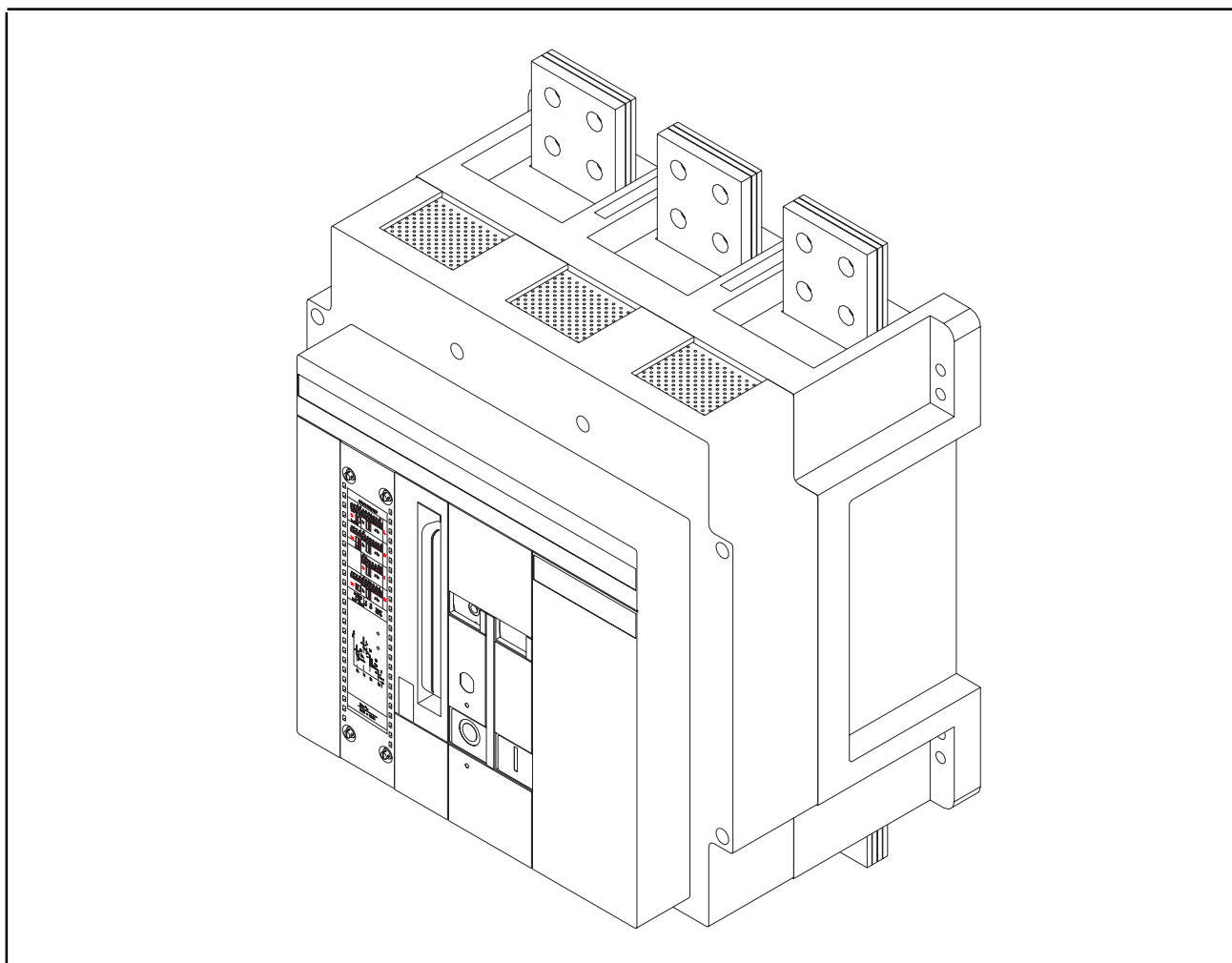


Sganciatore elettronico di sovracorrente a microprocessore PR211 e PR212 per Isomax S8 Microprocessor based overcurrent release Isomax S8 PR211 and PR212



It

ABB SACE declina ogni responsabilità per danni a cose e persone dovute alla mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo documento.

Le operazioni di installazione, messa in servizio ed eventuale manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato, che abbia una conoscenza dettagliata dell'apparecchiatura.

Imballo.

Per ogni interruttore è previsto un'imballo standard, che garantisce la protezione nelle condizioni ambientali richieste per il normale funzionamento in servizio se non definite diversamente nell'ordine di fornitura. Per particolari esigenze di trasporto o deposito contattare **ABB SACE**

Installazione

- Ispezione finale: prima della messa in servizio:

- verificare con esame visivo l'integrità dell'apparecchio, i collegamenti realizzati e l'eventuale taratura delle protezioni;
- verificare la funzionalità dell'apparecchio, effettuando alcune manovre senza inserire il carico; apertura, chiusura, scattato relè.
- effettuare le prove previste dalle Norme sull'impianto completo

PER QUALSIASI ESIGENZA CONTATTARE ABB SACE

Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria devono essere effettuate da personale che abbia una conoscenza dettagliata dell'apparecchiatura.

En

ABB SACE declines all responsibility for damages to things or people caused by not following the instructions contained in this document.

All operations like installation, putting into service and maintenance, when prescribed, must be carried out by qualified people who know in detail the product.

Packing.

If not specifically defined in the supply order every breaker is packed with a standard packing that guarantees protection in environmental conditions required for normal installation. For any particular transport or stock need contact **ABB SACE**

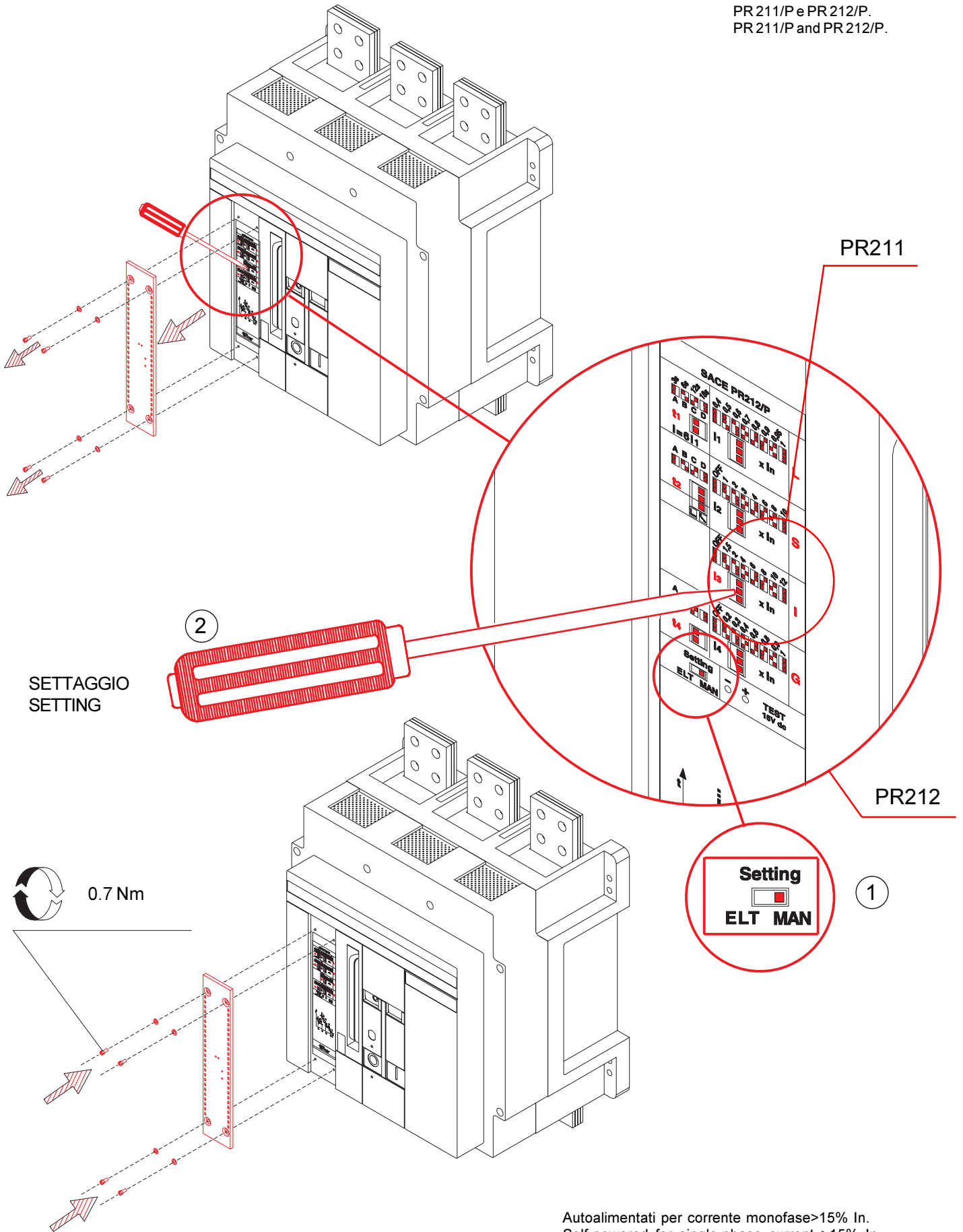
Installation.

- Final inspection: to be carried out before putting into service.

- Verify the integrity of the circuit-breaker, the carried out connections and the protection settings;
- Verify the functionality of the circuit-breaker by carrying out some operations without load; opening, closed, release tripped.
- Carry out the tests provided by the standards on the complete installation.

FOR ANY FURTHER NEED PLEASE APPLY TO ABB SACE

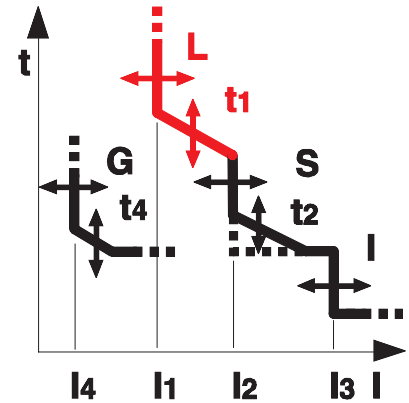
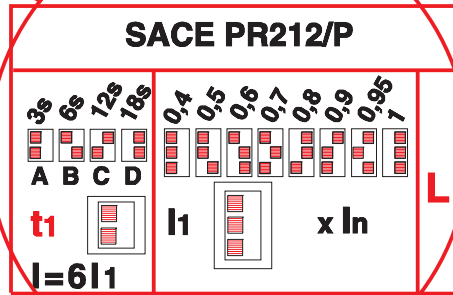
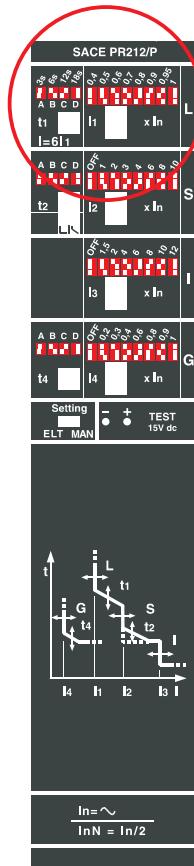
All routine or extraordinary maintenance operations, when prescribed, must be carried out by qualified people who know in detail the product.



Autoalimentati per corrente monofase >15% In.
Self-powered for single-phase current >15% In.

A

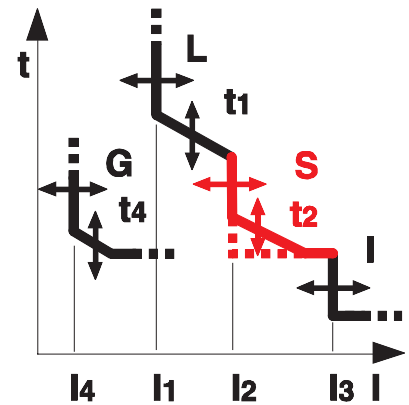
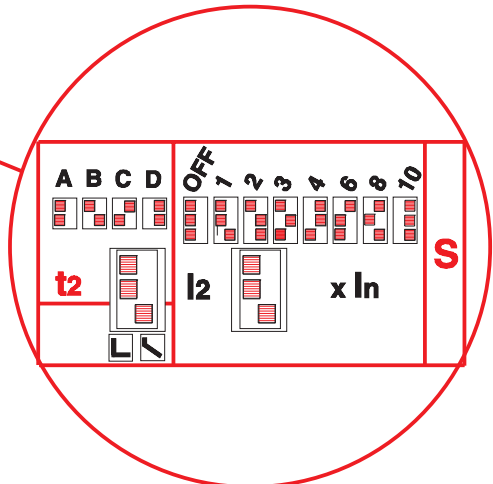
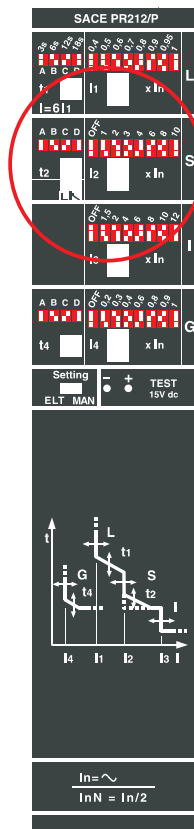
Solo per PR 212/P.
Only for PR 212/P.



Iu(A)	In(A)	I1(A)								
		1	0,95	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	
2000	1600	1600	1520	1440	1280	1120	960	800	640	
2000	2000	2000	1900	1800	1600	1400	1200	1000	800	
2500	2500	2500	2375	2250	2000	1750	1500	1250	1000	
3200	3200	3200	3040	2880	2560	2240	1920	1600	1280	

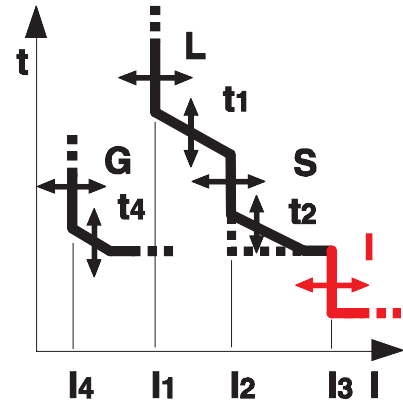
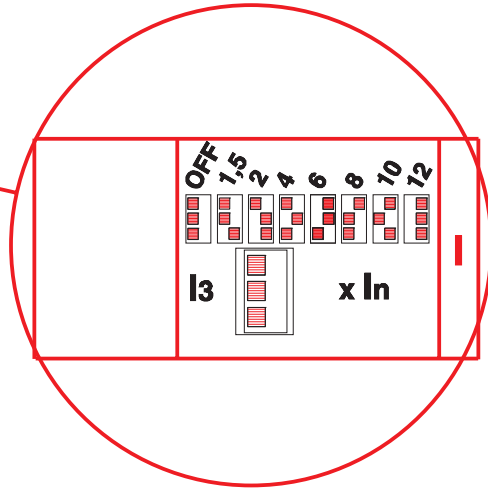
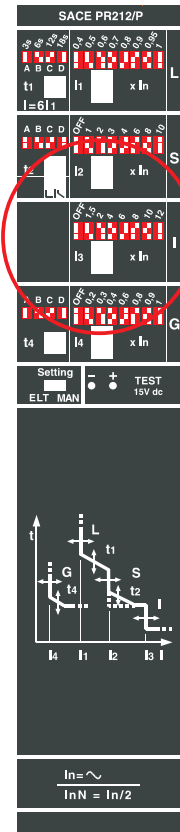
B

Solo per PR 212/P.
Only for PR 212/P.



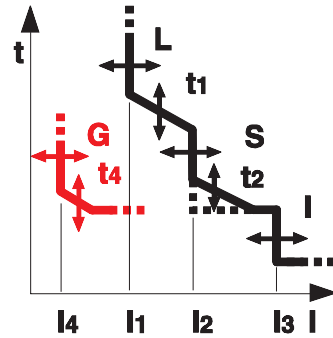
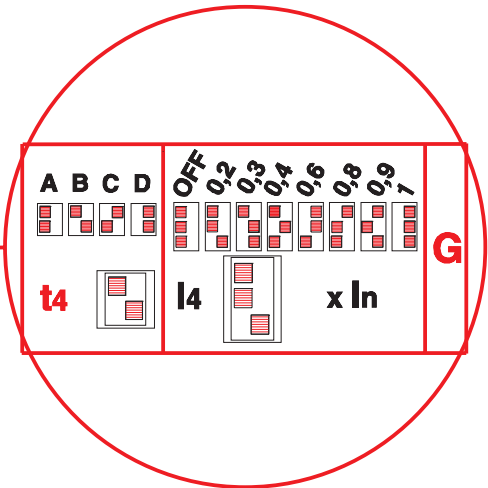
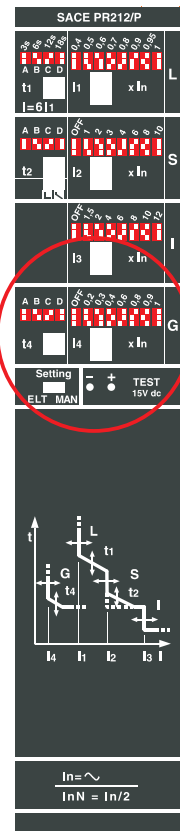
Iu(A)	In(A)	I2(A)								
		10	8	6	5	4	3	2	1	
2000	1600	16000	12800	9600	8000	6400	4800	3200	1600	
2000	2000	20000	16000	12000	10000	8000	6000	4000	2000	
2500	2500	25000	20000	15000	12500	10000	7500	5000	2500	
3200	3200	32000	25600	19200	16000	12800	9600	6400	3200	

C



Iu(A)	In(A)	I3(A)						
		12	10	8	6	4	2	1.5
2000	1600	19200	16000	12800	9600	6400	3200	2400
2000	2000	24000	20000	16000	12000	8000	4000	3000
2500	2500	30000	25000	20000	15000	10000	5000	3750
3200	3200	38400	32000	25600	19200	12800	6400	4800

D



Solo per PR 212/P.
Only for PR 212/P.

Iu(A)	In(A)	I4(A)						
		1	0,9	0,8	0,6	0,4	0,3	0,2
2000	1600	1600	1440	1280	960	640	480	320
2000	2000	2000	1800	1600	1200	800	600	400
2500	2500	2500	2250	2000	1500	1000	750	500
3200	3200	3200	2880	2560	1920	1280	960	640

E

VALORI DI DEFAULT DEL SETTAGGIO ELETTRONICO ELECTRONIC DEFAULT SETTING

Solo per PR 212/P.
For PR 212/P only.

L	1 x In
t1	D curve
S	Off
I	Off
G	Off

Valori parametri elettronici Electronic parameters value

Protection	Name	Range	Step for electronic set
L	I1	0,4...1,0 x In	0,01 x In
Sovraccarico/Overload	t1	3...18 s	0,5 s
S	I2	1,0...10,0 x In + Off	0,1 x In + Off
Corto circuito con ritardo reg./ Short circuit with adjust. delay	t2	0,05...0,5 s	0,01 s
I	I3	1,5...12,0 x In + Off	0,1 x In + Off
Corto circuito/Short circuit	I3	1,5...12,0 x In + Off	0,1 x In + Off
G	I4	0,2...1,0 x In + Off	0,01 x In + Off
Guasto a terra/Earth fault	t4	0,1...0,8 s	0,01 s

I parametri elettronici sono impostabili con unità di dialogo PR212/D e sistema di supervisione remoto.
Electronic parameters value are selectable using remote supervision system and PR212/D dialogue unit.

F

NOTE

Per tutte le connessioni con cavo schermato utilizzare cavo tipo "Belden" (non fornito da ABB SACE) come descritto nel disegno ABB SACE RU4602.001 e RU4602.002, provvedendo a connettere lo schermo a terra in prossimità del dispositivo/accessorio esterno.

NOTES

For all the connection with shielded cable use the "Belden" type (two-wire and three-wire)(not supplied by ABB SACE) as described in ABB SACE RU4602.001 and RU4602.002 drawings. The shield must be connected to ground near external devices.

G

TRIP TEST

